

باتی زبان

ژبان له



DCL, Bernstrasse 73
CH-3613 Steffisburg, Switzerland
info@dclit.net

«Leben um Leben» / Kurdisch-Sorani / 2.2016

باتی يه کيکي که بمرى، برای گه وره به مردنی
خۆى ژيانى نويى بۇ براكه ى كرييە وە، برای
بچووك پاش بيركىرنە وە و هە ست كردن به و
ئىشە گه وره يه ى که براكه ى كردويه تى
له پىنناويا، چۈكى داداوا کە وته دوان لە گەل نە و
يە زدانە ى کە نە و خۇشە ويستىيە ى خستىتە دلى
براكه يە وە ، دانى بە هە مۇو هە لە كانيا ناو
پە يمانى لە گەل يە زدان بە خويىنی براكه ى مۇر
كە ديسانە وە سەر لە نوى لە دايىك بوه وە



www.bible.com/de/bible/503/luk.1

خىرا دە ستى كرد بە خۇينىنە وە ى، كە لە
خۇينىنە وە ى تە واو بۇو وە ك نازە لىنى كى برىندار
بە ناو مالە كە دا دە ستى بە هاتووجۇ كرد، گىانى
هاته لە رز، بە دە نىگى بە رز دە ستى كرد بە نزكە
نرك، نايا چى لە ناو نامە كە دا نووسرا بۇو؟
ئىستا كورتە يە ك لە نامە كە بۇ نېۋە نە نووسىن كە
زۇر بە كورتىيە، بە لام ئە گە ر دە تانە وى نامە كە
بە دوورو درېزى بىزانن چى تىا نووسراوه ۰۰۰
ئە توانن ئىنجىل بخۇينە وە، دە قى نامە ى برا
گە ورە كە ى تىدا نووسراوه، ئە مەش كورتە يە ك
لە نامە كە:

برای خوشە ويستم، من جلى تاوان باريۇ خۇيناوم
لە بە ر كرد، تاوه ك لە باتى تو، لە باتى گوناھى تو
بىرم، داواكارم كە بىتىتە وە هوشى خوت و باوه ر
بە يە زدان بەھىنەت، رېڭىاي چە وت بە رە لاكە يت و
بچىتە سەر رېڭىاي راست، ئىتەن بە ختە وە رم
لە وە دنیا، لە ژيانى درېزى هە تا هە تايىدا، چونكە
گشت كات بە يە كە وە ئە بىن، بە يانى من لە سيدارە
ئە درىيم بە لام دلخۇشم بە وە ى ژيانى تو بىرمە وە
بە راستى خوشە ويستىيە كى گە ورە يە كىك لە

دادگا بریاری له سینداره دانی به سه را ده رکرد .
له به رنه وه ی جله خویناویه که ی به ری خوینی
کوزر اوه که ی پنوه بwoo ووه نه م خاله ش به هیزترین
هوى ده رکردنی بریاری دادگا بwoo بزو له سینداره -
دانی نه و شه وه ی بزو به یانی رفڑی له سینداره دانه
که بwoo ، برای گه وره داوای کاغه زو پینووسی له
به رنوه به ری به ندینخانه که کرد ، و دپه یمانی لى
وه رگرت که نه م نامه یه ی نه ینووسیت به یانی
دوای له سینداره دانه که ی بینزیریت بزو نه و
ناونیشانه ی له سه ر زه رفه که نووسراوه
به رنوه به ری به ندینخانه په یمانی ذایه که دا اکاریه
که ی جنی به جنی بکات . به یانی که رفڑ بوه وه
خه لکی هه ممو چوون بزو سه ر کاری خویان ،
جه لادیش هه رووه ها به ره و جنی به جنی کردنی
کاری خوى چوو . دوای ته واو بعونی له سینداره دا -
نه که ، به ژنوه به ری به ندینخانه نامه که ی نارد بزو
همان ناونیشان که له سه ر نامه که نووسرا بwoo .
نامه به ر له ده رگای دا ، برای بچووک به ترسو
بره نگی زه رنده وه ده رگاکه کرده وه و نامه که ی
وه رگرت ، پاش نه وه ی که زانی بزو نه و نووسراوه ،

برای بچووک که شوینی به خوى نه نه گرتلو
کونه مشکی لى بwoo بwoo به قه یسه ری به دلیکی
پر له گریانه وه ووتی: چیم لى نه که بیت ، بم شاره وه ،
پولیس به دواما نه گه رینت . برای گه وره
به له سه رخویو نه رمونیانی لئی پرسی : بوجی
چی رووبداوه ؟ برای بچووک : به لیو گه زینه وه ،
یه کیکم کوشتووه . نابینی جلو به رگه که م هه ر
خوینه ، سه یرم که نه مه خوینی کوزر اوه که یه .
جا پرسیار نه وه یه که برای گه وره چون یارمه تی
براکه ی برات له م کاره ساته دل ته زینه دا ؟
خوش ویستی رینگای خوى نه دوزینه وه له هه ممو
کات و ساتیکدا ، ته نانه ت له نالوزترین و ناخوش
ترین کاتیشدا . برای گه وره هه لساو جله پاکه کانی
دابه براکه ی و جله خویناویه کانی براکه ی
له به رکرد . پاش ماوه یه که له ده رگای ماله که در او
پولیس هاته ماله وه ، کابر ایان دی به جلی
خویناویه وه ، یه کسه ر بنی قسه کردن برای
گه وره یان به ره و به ندینخانه برد . که کاتیک
پرسیارده ستی پیکرد هیچ وه لامنیکی نه ذایه وه و
تاوانه که ی خسته سه ر شانی خوى ! پاش ماوه یه ک

ژیان له باتی ژیان
چه ندین سال له مه و به ر له شارنیکا دوو برا
نه ژیان ، برا بچووکه که یان مرؤقیکی
خوره وشت به دو دل ره ق بwoo ، ناماده بwoo که
به هه ممو نیشنیکی خراپ هه لبستیت به بنی هیچ
لیکولینه وه یه ک . به لام برا گه وره که ی
مرؤقیکی دل پر له خوش ویستی و کرده وه
نه رمونیان و یه زدان ناس بwoo ، هه ممو ژیانی
خوى دابووه ده ستی یه زدان ، به کرده وه ی برا
بچووکه که ی زور دلگران نه بwoo ، سه ره رای
نه و نامؤرگاریانه ی نه پکرد ، براکه ی زیاتر
به ره و خراپه و خراپه کردن ده چوو . هه ممو
کاتیکی خوى ته ر خان کردبوو بزو رابواردنی
کورتی سه ر زه مین ، وه برا گه وره که شی رفڑ
به رفڑ زیاتر به ریزو خوش ویستر ده بwoo لای
خه لکی . شه ویک له شه وان به توندی له ده رگا
دراء ، که برای گه وره ده رگای کرده وه براکه ی دی
به په شوکاوی و جلی خویناویه وه . نه میش خیرا
هینایه ژوووه وه و به سه رسامی لئی پرسی : برام
چی رووبداوه ، جله کانت بزو هه ممو هه ر خوینه ؟